

# Bridal Fair2010

# 和み

日本古来の伝統的な結婚式...

現代風にアレンジした結婚式...

西脇ロイヤルホテルだからこそ出来るウェディングを  
この機会にお届けします

## 3.21(日) 11:00~17:00

Apika 西脇ロイヤルホテル  
Daiwa House Group®

西脇ロイヤルホテル  
兵庫県西脇市西脇991番地 〒677-0015  
Tel 0795-23-2000 Fax 0795-23-8604

0120-618-033  
地下駐車場完備 / 1泊500円

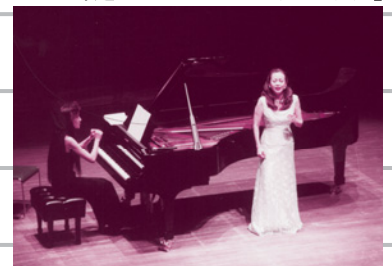
## アピカホール・ホールガイド ポテンダゴン



第108回しばざくらコンサート  
10/6「アンサンブル・ラロ」



第109回しばざくらコンサート  
11/27「足立さつき ソプラノリサイタル」



第107回しばざくらコンサート  
9/27「MASSA」



西脇市立音楽ホール  
Apika  
アピカホール

### チケット発売中

2010  
2/14(日)  
加藤華恵  
ピアノリサイタル

開演 / 14:00  
入場料 / 500円



### アピカ寄り道コンサート

2010  
3/14(日)  
たなかりか  
昼下がりに  
Jazz Live

開演 / 14:00  
入場料 / 500円



### 出演者募集

#### 第20回

### アピカ・フレッシュコンサート

アピカホールは、地元出身で音楽系大学等を卒業するみなさんの今後の活躍を期待し、支援します。

コンサート日：4月25日(日)午後3時開演(予定)  
対象：北播磨地域(西脇市・加東市・小野市・加西市・三木市・多可郡)出身で、平成22年3月末に音楽系大学又は学科(短期大学を含む全てのコース)を卒業予定の方。  
演奏時間：15分程度(出演者数により変更する場合があります。)

参加料：30枚程度のチケット負担があります。(前売り1,000円)

申込締切：1月31日(日) <必着>  
舞台進行打合せ：4月上旬までに開催  
※詳しくはホールまでお問い合わせください。

#### 第14回

### リトルピアニストの大っきなコンサート

ピアニストとして出演してみませんか?

コンサート日：8月28日(土)  
開演時間・出演等の詳細は、申込締切の後決定します。  
対象：市内在住又は市内でピアノを習っている幼児(4歳)から高校生まで。(平成22年4月現在)  
ピアノの連弾、ピアノと声楽・管楽器・弦楽器との共演も可能。

参加料：無料  
申込締切：3月15日(月) <必着>  
説明会：4月10日(土)午前10時30分から  
※出演についての説明、配布資料等がありますので、必ず出席してください。

# 第4回「弘中孝と子どもによるピアノ・デュオ・コンサート」

コンサート日:8月22日(日)午後2時開演(予定)

今年も夏に第4回目のデュオコンサートが企画されます。「光陰矢の如し」といいますが速いもので10年が経ったんですね。

日本では「十年一昔」といいます。10年も経てば世の中も変わるといことなのでしょう。その意味でいうなら残念ながら日本はバブル時代から大きく変わりました。それに伴って人々の生活にも大きな変化が見られます。生活に必要なもの以外は節約しなければならない冬の時代を迎えています。

その結果「ゆとり」がなくなったように、あるいはなくなりつつあるように思います。それに追い打ちをかけたのが、小泉政権時代に導入された公共ホールの「指定管理者制度」です。これは今まで地方自治体が行っていたホール運営部分を民間に任せて、採算性を重視するものです。儲からない企画は姿を消し、採算性のみを追求するあまり、芸術性を求めない企画が横行するようになりました。私たちオーケストラの世界はこの影響をまろに被っております。また地方の公共ホールも採算性を求めた運営をすることで、本来のホールの理念を追求し、地域住民との共存をヴィジョンに運営をすることで大きく分かれたように思います。

幸いアピカホールは後者であり、オープン以来、常に住民との接点の場所として、「地域と芸術の追求」をテーマに運営されている数少ないホールかと思えます。

これには地域住民の大きな支えと協力がなくてはなりません。そこに大きな理念も必要かと思えます。それらを住民参加で運営をされていることにアピカホールの素晴らしさがあるよう私は思っています。

文部科学省は「文化国家を目指す」といっていますが、現実には遠い世界のようなのです。

しかし今日本が変わろうとしています。60数年続いた自民政権から民主党政権となり国のテーマが「コンクリートから人へ」という今までの「人より物」へが終焉を迎え、これから人が人らしく、優しくいられる社会、思いやりのある社会となれば、その底辺には人が人らしく生活するために文化が必要不可欠になるのではないかと、大きく期待しています。

話が堅くなりましたが、このデュオコンサートについていえば、ここで弘中君に指導を受け、その後成長過程でどのように育っていったのか、その後専門の道に進んだのか、またピアノは止めたけれども、教わった時の感激が活かされているのかなど、私たちからすれば気になることです。今後はこのあたりの追跡調査も必要かなと思っています。その後にも子供達にケアが必要なら、それに対してもホールとして取り組む必要があることかも知れませんが。今後ともこのデュオコンサートが良い方向で地域の皆さんに支えられ益々発展すること望んでいます。そしてこの西脇が文化溢れる街の核としてアピカホールが益々持てる知恵を多に発揮して欲しいと願っています。

今までに参加されたお子さんが今どのように過ごされているのか、気になることです。

札幌交響楽団事務局長 宮澤 敏夫  
※宮澤氏には、ピアノ・デュオ・コンサートを第1回からプロデュースしていただいています。

A Happy New Year  
ポ...

## 「ピアノ・デュオ・コンサート」出演者募集

この企画の大きな狙いは「音楽を楽しんでもらう」ことです。一人で演奏するよりも、二人でアンサンブルをした方が楽しいに決まっています。先生に伴奏をつけてもらい、より幅のある音楽が作れます。自分が今まで感じなかった音楽が伴奏者の先生によって引き出されます。“音楽ってこんなに楽しいんだ”と実感して欲しい。そして人と協調して作る楽しさ、人と協調する素晴らしさを、肌で体験して欲しいと思ったからです。(弘中孝 談)

- 対象地域/北播磨地域在住  
(西脇市・加東市・小野市・加西市・三木市・多可郡)
- 対象年齢/小学2年生から高校3年生まで(平成22年4月現在)
- 人数/10名程度
- 選考会/と き…4月3日(土)  
ところ…西脇市立音楽ホール「アピカホール」  
選考者…弘中孝

演奏曲…10分以内の自由曲(複数曲可)

その他…選出された方は、弘中孝先生のレッスンを受け、先生とデュオでコンサートに出演していただきます。

- 参加料/選考会…3,000円  
コンサート出演者は、別途10,000円を負担していただきます。
- 申込方法/申込書に必要事項を記入のうえ、参加料を添えてアピカホールまでご持参ください。  
(郵送の場合は現金書留)
- 申込締切/3月15日(月) <必着>
- レッスン/6月下旬及びコンサート前(2回予定)

### ♪譜めくりボランティアスタッフ募集♪……………

- 対象/ピアノ専攻の高校生以上の方
- 内容/レッスン及びコンサートの譜めくり
- 申込み・問い合わせ/アピカホール TEL:0795-23-9000

## 私の原点

— ピアノ・デュオ・コンサートに出演して —

弘中先生、宮澤先生との出逢いは私の生涯で奇跡的な出逢いでした。

このお二人がいらっしやなければ私は音楽の素晴らしさを知ることなく音楽を続けていたでしょう。初めてのレッスンから本番を終えるまでの先生との全ての関わりで音楽の真髄というものを肌で感じました。この時に頂いた曲のシューベルトのファンタジーは、当時の私には難しすぎて初めの一音が中々納得いく音にならなかったため、その一音だけの音を求め、何時間もの時間を費やしたことを覚えています。それまでも連弾などは何度か経験していましたが、先生とのデュオは格別でした。私が出す音を温かく支え、包み込んでくれるような先生の音と重なったとき、私は身震いするほど感動しました。この時初めて演奏が楽しいと思えました。それからは終始幸せに満たされた気持ちになり演奏をしていました。音楽というのはこんなにも人を穏やかに、温かくするものなのだと感じました。この経験が今の私の原動力と

なっています。そして本番直前、緊張する私に先生がかけてくださった言葉は今でも私が本番前に自分に言い聞かす言葉になっています。幸せなことに私は東京での二度目の共演が

できました。初めての東京で、味わったことのない緊張の為数日間眠れませんでした。ゲネプロでも思うような演奏ができず関係者の方には大変なご迷惑をおかけしました。それでも本番ではお二人の激励のおかげでなんとか大役を果たすことができました。三度目の共演は高校生になってからのラヴェルでした。前回とは違いすごく大人な曲で高度なテクニックも要求され、とても勉強になる一曲でした。一度目の共演からの三年間はすごく内容の濃い三年でした。色々なことにつまずき、悩み、苦悩の絶えない時期でした。その度に先生方はいつも応援してくださり、助言をくださり、私を救ってくださいました。中学生から高校生までの数年間は誰もが味わう挫折や苦悩の連続で、楽しいだけではやっていけないという現実にも気付かされる時期です。そのような多感な時期に音楽を通じて感動や、やりがいを感じることはとても大切なことだと思います。まだまだ未熟な私にいろんな課題を与えてくださったこの企画と、いつも支えてくださった運営委員の方、関係者の方々には感謝の気持ちでいっぱいです。

劔物 紗也佳

(第1回・第2回「弘中孝と子どもによるピアノ・デュオ・コンサート」に出演)

## うかわ先生のおんがく談義 38話

### ヨーロッパの若き精鋭たちによる 国際的なアンサンブルの台頭

—「アンサンブル・ラロ ピアノ四重奏団」と  
「榎本大進率いるアンサンブル」—



10月6日、ここアピカホールで、「アンサンブル・ラロ ピアノ四重奏団」の演奏会が開かれました。神戸大学異文化交流センターが主催して、4年前から「神戸国際芸術祭」というのが開かれているのですが、そのメインの出演団体が、チェロの直樹・ヘーデンボルクさん率いるこの「アンサンブル・ラロ」なのです。今年は、この催しの期間中、西脇にも立ち寄ってもらって演奏会が実現したという次第です。

同じような催しは、赤穂(赤穂国際音楽祭)や姫路(姫路国際音楽祭)でも、一年交代で行われており、こちらの方は、このたびベルリン・フィルのコンサートマスターに採用されて大きな話題となった榎本大進さんが音楽監督となって、彼が友人たちとアンサンブルを組んで演奏会を開いています(入場料は、どちらも1000円という驚きの価格です!!)。

この2つのアンサンブル、私は、昨年、神戸で「アンサンブル・ラロ」を3日間、姫路で「榎本大進率いるアンサンブル」を2日間聴くことができました。聴いてみて、この2つのアンサンブルは、驚くほど似かよった性格を持っていることに気がつきました。

先ず、メンバーの国籍が多様で、国際的であること。

ヨーロッパの室内楽の団体は、伝統的に、同じオーケストラのメンバー同士とか、同じ音楽院の卒業生たちによって結成されるのが通例です。前者の例としては、ウィーン・フィルやベルリン・フィルのメンバーたちによって結成されているたくさんのアンサンブルを挙げることができるでしょう。後者の代表例としては、ブラハ音楽院の卒業生たちによって結成されていたスメタナ四重奏団などを挙げることができます。

これに対して、「アンサンブル・ラロ」は、ロシア、ルーマニア、オーストリア、イギリスの4人、「榎本大進率いるアンサンブル」の方は、ロシア、ドイツ、スイス、フランス、はたまた南アフリカや中国といった按配で、民族や文化の異なる様々な音楽家たちの混成部隊といった様相を呈しています。

ヨーロッパにはこれまであまり見かけなかった新しいタイプのこれらのアンサンブル、しかし、私は、その将来性に大いに注目しています。伝統の中に安住している演奏には、とすると、新しい発見や刺激に乏しいぬるま湯的な演奏に陥ってしまう危険性が常につきまとっています。その危険性を乗り越えるためには、よほど大きな才能が要求されるわけで、それがどれほど大変であるかは、例えば、かつて歴代のウィーン・フィルの主要メンバーが中心となって結成された、ウィーン・コンツェルトハウス四重奏団やバリリ四重奏団やヴェラー四重奏団といった大変水準の高い名四重奏団が存在していましたが、1969年にヴェラー四重奏団が解散したあと40年近くもたつにもかかわらず、ウィーン・フィルにはそれらに匹敵するアンサンブルはついに登場しないまま現在に至っているという事実からも推し測ることができるでしょう。今後は、むしろ、伝統に寄りかかるところのない、このような新しいアンサンブルの中から、作品の本質を深く、鋭くえぐり出してくるような演奏が生じてくる予感がしないでもありません。

もう一つの共通点。それは、さすがにヨーロッパのアンサンブルらしく、機械的なアンサンブルの精度よりも、人間味豊かな表現に重きが置かれている点です。アメリカのアンサンブルやそれを手本としているタイプの我が国のアンサンブルを聴いていると、合奏の精度がきわめて高く、楽譜をきわめて正確に音に変えてはいるものの、作曲家の気持ちがあまり伝わってこない内容空虚な演奏によく出くわすことがあります。心の共感のない演奏は、それが熱演であればあるほど、聴いている方は虚しい気持ちに襲われてしまいます。この2つのアンサンブル、いずれも、テクニク的に高い水準にありながら、作曲家の心を表現しようとする意欲と気迫が伝わってくるのは、たいへん嬉しいことです。

元同志社大学文学部講師(音楽学) 鶴川 真

# 催しガイド1月～4月 (2009年12月1日現在)

休館日:毎週水曜日(祝日の場合翌日)

月/日(曜)	催物内容	時間	入場料等	主催・問合せ
1/11(月・祝)	コーラスの集い	13:30～	関係者	垣内順一 ☎0790-42-2948
1/24(日)	第12回 「アピカ・アンサンブルコンサート」	13:30～	無料 (駐車サービス券なし)	アピカホール ☎0795-23-9000
2/14(日)	アピカ寄り道コンサート 「加藤華恵 ピアノリサイタル」	14:00～	500円 (駐車サービス券なし)	アピカホール ☎0795-23-9000
2/21(日)	ピアノ・エレクトーン発表会	10:30～	無料	(株)北条楽器 ☎0790-42-0697
2/28(日)	ピアノ・エレクトーン発表会	10:30～	無料	(株)北条楽器 ☎0790-42-0697
2/28(日)	人形劇団クラルテ 「ペンギンたんけんたい」公演	会場:西脇市民会館 14:00～	(全席指定) 一般 2,000円 子ども(中学生以下)1,000円 おやこペア 2,500円 (当日各500円増)	市民企画委員会「0」 西脇市民会館 ☎0795-22-5715
3/14(日)	アピカ寄り道コンサート 「たなかりか 昼下がり Jazz Live」	14:00～	500円 (駐車サービス券なし)	アピカホール ☎0795-23-9000
3/20(土)	春のカルチャーフェスティバル 市民音楽祭	13:00～	500円 (駐車料金別途)	西脇市教育委員会 生涯学習課 ☎0795-22-5996
4/4(日)	ミニミニコンサート	13:30～	関係者	杉本 千穂 ☎0795-32-3121
4/11(日)	ピアノ発表会	未定	関係者	内藤 翼
4/18(日)	くすのき リトルコンサート	13:00～	関係者	楠 宮子 ☎0795-48-9332
4/25(日)	第20回 「アピカ・フレッシュコンサート」	15:00～(予定)	前売 1,000円 (当日500円増) (駐車サービス券有)	アピカホール ☎0795-23-9000

★主催者の都合により変更になる場合があります。内容についてのご質問は、各主催者までお問い合わせください。  
★アピカホール主催の「アピカ・フレッシュコンサート」にご来館のお客様には、アピカ地下駐車場の3時間無料駐車サービス券をお渡します。  
なお「アピカ・アンサンブルコンサート」、「アピカ寄り道コンサート」は、3時間無料駐車サービスはありません。

## 編集後記

あけましておめでとうございます。

今年は寅(虎)年です。

虎という文字は虎と几の合せ字です。

𧆞は虎の皮を表し、几は人の足を虎の形とみて作った字です。

虎をトラカンムリと言います。中国では虎も百獣の王と呼んでいます。

前世は大空の大切なお星さまだったそうです。

雲は龍に従い、風は虎に従うのです。

青龍、白虎、朱雀、玄武は霊妙不可思議な動物とされています。

新企画の「アピカ寄り道コンサート」では、

バレンタインデーにクラシック、ホワイトデーにJazzがあります。

今年もお仕事や家事の手を休めて、アピカホールに虎パーユしてくださいね。

(Green)

■編集: ボナンタゴン編集委員会

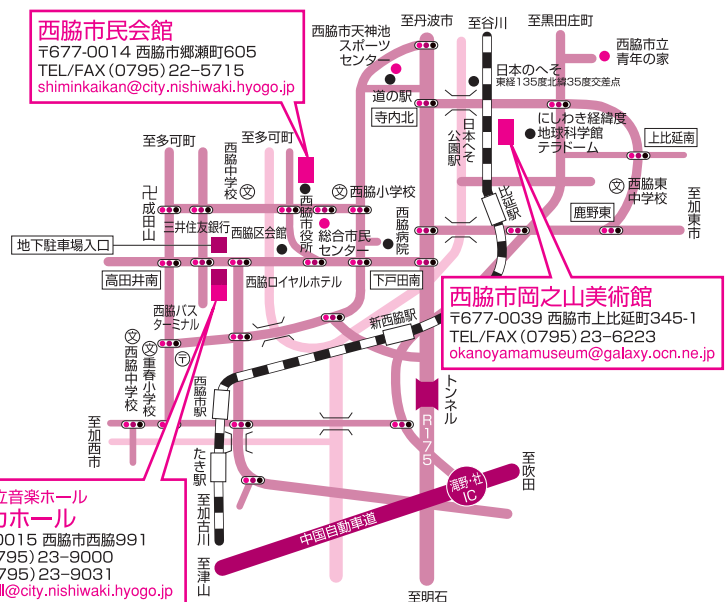
■発行: 西脇市立音楽ホール「アピカホール」

2010年1月1日

各施設の案内は、(財)西脇市文化・スポーツ振興財団のホームページをご覧ください。

<http://www.nishiwaki-cs.or.jp/>

このガイドは2009年12月1日現在の資料を元に編集しており、内容は変更される場合があります。無断での転載を禁じます。



アピカホール  
初企画

# アピカ寄り道コンサート

2/14(日)

St. Valentine Day に贈る

加藤 華恵

ピアノリサイタル

皆さん、こんにちは。今回アピカホールにて、ピアノのコンサートを開催させて頂くことになりました、加藤華恵と申します。出身は福岡県なのですが、高校卒業までの9年間は姫路市で育ったため兵庫県には愛着があり、今回のコンサートの企画を大変嬉しく思っております。

今から約10年前、約一年学んだ大学を辞めて、私はドイツに渡る道を選びました。きっかけは高校2年生の時に初めてドイツでピアノの講習会に参加する機会に恵まれたことでした。当時私は普通の高校生活を送っており、特にピアノ中心の生活を送っていたわけでもなかったのですが、参加した時は周りの実力に圧倒され、他の参加者と全く比べ物にならない演奏をしていたと思います。しかし、そんな私にも先生はわけ隔てなく一生懸命教えてくださいました。ただ、レッスンは大変厳しいものでした。一番印象に残っているのは、バッハの平均律から一曲フーガを演奏したときに、最初のたった4つの音で延々45分もレッスンされたことです。あの頃の私は先生の説明を聞いても正直何もわからない状態でしたが、演奏家がそこまで必死で音づくりをしていることを知ったのは、私にとって大きな衝撃でした。

音楽という目では見えないもの、それにどれだけのエネルギーを音楽家は費やしているのか、そして何よりその音楽をごく普通に生活の一部として心から楽しむ観客がいること、そこでの経験は音楽と普段の生活の強い結びつきも教えてくれました。

私自身は現在まだ駆け出しの音楽家であり、どこまで皆様の前で実現できるか正直不安もありますが、時代を全力で駆け抜けていった作曲家の作品を、私という解釈者を通して少しでも求められた形に近づけられればと思っております。今回のコンサートプログラムには、ドイツの作品はもちろん、耳慣れた作品も数曲ありますので、ぜひお気軽にお越し下さい。

アピカホールで皆さんとお会いできることを、心より楽しみにしております。  
加藤華恵

3/14(日)

White Day に贈る

たなかりか

昼下がり Jazz Live

皆さんこんにちは。ジャズボーカリストの「たなかりか」です。3月14日にアピカホールさんの企画「アピカ寄り道コンサート」の第二弾に出演させて頂くことになりました。アピカホールには以前にジャズピアニスト佐山雅弘さんのバンドのゲストで出演させて頂き数曲歌わせていただきました。今回2度目の出演嬉しいです。さて「寄り道コンサート」は、安価であっても質の高い音楽を気軽に楽しんで頂き音楽ファン層を広げたいという趣旨で企画されたのだと伺いました。そして、それを聞いてとても驚きました。実は私も去年から「たなかりかのジャズと昼下がり」と題して普段よりも安価にチャージを設定し、しかも日曜日の昼下がりにジャズライブを企画してやっています。まさに「寄り道コンサート」と同じ趣旨だったのです！ジャズを聞く方はまだそんなに多くありません。ライブが夜である事、チャージが高い事、なんだか難しそう…等の理由でなかなか多くの方に広まらないのが現状です。どうしたら沢山の方に聞いていただけるか??を考えて「たなかりかのジャズと昼下がり」を思いつきました。そして 偶然にも今回同じ趣旨の元、西脇市でコンサートが出来ることになり本当に嬉しく思っています。

3月14日といえば ホワイトデーですね。ホワイトデーにちなみ沢山の「愛」の歌を歌おうと思います。JAZZのスタンダードナンバーはもちろんPOPSやR&Bの曲そして日本語の曲も織り交ぜながら皆さんと一緒に昼下がりの一時を楽しめたらと思います。今回一緒に演奏して下さるのはジャズピアニスト竹下清志さんです。竹下さんは私の尊敬する大先輩。言葉では表現できない素晴らしいピアニスト竹下さんの世界も皆さんに是非体感して頂きたいです。ジャズは自由な音楽です。当日どんな音楽になるか私もとっても楽しみです。会場でお会いしましょう！

たなかりか

## クイズに答えてコンサートに行こう!



レナード・バーンスタイン作曲のウエストサイドストーリーは、次のどの作品を手本として作ったのでしょうか?

- ①アラビアンナイト ②ロミオとジュリエット  
③西脇物語 ④カルメン

## プレゼント

♪ 正解者の中からアピカ寄り道コンサート「加藤華恵 ピアノリサイタル」又は「たなかりか 昼下がりJazz Live」のチケットをペアで、各2組(8名様)にプレゼントいたします。

♪ 応募方法: ハガキにクイズの答え、住所、氏名、年齢、電話番号、ご希望のコンサート名を明記の上、アピカホールまで郵送してください。

1月25日(月)必着。当選者は発送をもって発表にかえさせていただきます。(Vol.54の答え④)

ヤマハピアノ・エレクトーン・電子ピアノ・管弦打楽器・楽譜

ヤマハ特約店 (株)北条楽器

加西市北条町横尾 ☎0790-42-0697

ヤマハ音楽教室・ヤマハ英語教室 生徒募集中!  
ヴァイオリン・ピアノ・エレクトーン教室(個人レッスン)・大人向けレッスンも展開中!

西脇・社・小野・三木・北条・神崎・各センター教室にて只今、無料体験レッスン・見学会実施中!



PRO-SHOP



配管材料・建築資材・電設資材・各種工具・住宅設備機器 販売  
オール電化・太陽光発電

(株)藤田幸三商店  
TEL 0795-23-5995

(株)JPコーポレーション  
TEL 0795-25-0100

西脇市岡之山美術館・開館25周年特別展

第51回企画展

# 横尾忠則・確想重積の光景

10月4日(日)～平成22年3月28日(日)

テーマをギャラリーごとに変えて当館コレクションのポスター、ラッピング列車のデザイン/原画、絵画と文字等による展示。

第1室「横尾忠則・軌跡の海溝—Graphic Works」

第2室「横尾忠則・走る光芒 故郷への記憶」

第3室「横尾忠則・邂逅の柵」



開館時間／午前10時～午後5時(入館4時30分まで)  
入館料／大人310円(260円) 高・大学生210円(160円)  
小・中学生110円(80円) (20名以上団体割引料金)  
休館日／月曜日(祝日の場合は翌日)・祝日の翌日  
URL><http://www.nishiwaki-cs.or.jp/okanoyama-museum/>  
ホームページにも載っておりますので是非ご覧下さい。  
(ブログを開設いたしました。)

開館25周年記念

## アトリエシリーズ

it time in origin-Nishiwaki

vol.5 ● 1月5日(火)～1月23日(土)

吉川 周而展(陶芸)

vol.6 ● 1月24日(日)～2月13日(土)

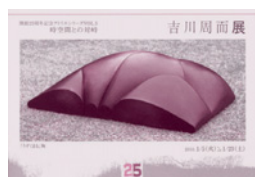
松田 彰展(洋画)

vol.7 ● 2月14日(日)～3月6日(土)

北川 一成展(デザイン)

vol.8 ● 3月7日(日)～3月27日(土)

松田 一戯展(木彫)



吉川 周而展



松田 彰展



北川 一成展



松田 一戯展

※アトリエは無料

## 人形劇団クラルテ「ペンギンたんけんたい」公演

新型インフルエンザ感染防止のため、5月24日より延期させていただいております。

チケット発売中



全席指定

と き…2月28日(日)午後2時開演(午後1時30分開場)

ところ…西脇市民会館大ホール

入場料…大人／2,000円 子ども(中学生以下)／1,000円

おやこペア／2,500円 (当日各500円増)

※3歳以上有料

※未就学児は保護者の同伴が必要です。

チケット販売所／西脇市民会館、アピカホール、西脇おやこ劇場  
お問い合わせ／西脇市民会館 ☎0795-22-5715

ISO 9001 認証

総合建設業・一級建築士事務所  
国土交通大臣認定鋼構造物製作工場



### 和以貴建設 株式会社

〒677-0018 兵庫県西脇市富田町36

電話 西脇(0795)22-5651番(代)

FAX 西脇(0795)23-6291番

Les Joyaux  
**Daiichi**  
レ・ジュワイヨ大

貴品の輝きをあなたに



西脇市上野94-1 TEL.0795-22-2006

9:30am～8:00pm

<http://j-daiichi.com>

<http://j-daiichi.com/i/> (モバイルサイト)

